

meine **region** Göttingen

Das Gesellschaftsmagazin für Südniedersachsen

Foto: GÖSF / Sportfotograf

06 Eine Region startet durch Tour d'Energie am 27. April

im Innenteil:
**100 €
Gutschein**

für Trauringe
Diamantringe
Verlobungsringe
in GÖTTINGEN:

Trauringsjudo.de




Sprachen, Sport, Kultur und Kochen...
finden Sie in der Beilage der VHS!

22 Ei, Ei, Ei - Mitmachen & Gewinnen

Aktion der **Göttingen Marketing GmbH** / PRO CITY

KEILERTAGE | 
MITTELALTERFEST • HARDENBERG DISTILLERY

30. Mai bis 1. Juni 2025

Komfort- Vielfalt

Relax- und TV-Sessel in großer Auswahl zu Vorteilspreisen. Wählen Sie optional aus einer großen Bezugsvielfalt und einer Fülle an praktischen und komfortablen Funktionen, zum Beispiel:

- ✓ Verschiedene Ergonomiegrößen
- ✓ Individuelle Armlehn- & Fußvarianten
- ✓ Entlastende Herz-Waage-Position
- ✓ 1, 2 oder 3 Motoren und auch Akku
- ✓ Manuelle oder elektrische Aufstehhilfe
- ✓ Sitz-, Rückenheizung und Massagefunktion
- ✓ Drehteller oder integrierte Rollen



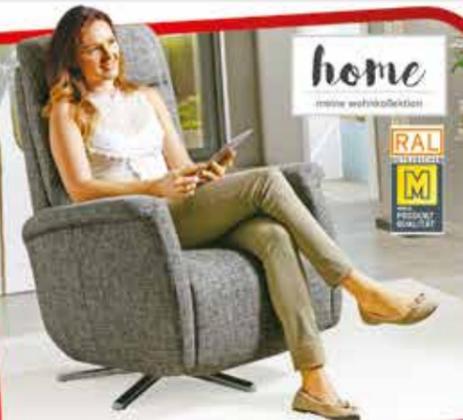
TV-Sessel manuell verstellbar, mit Gasdruckfeder und Metallsternfuß schwarz.

Vorteilspreis in Leder ab **1249.-**



Relaxsessel manuell verstellbar, mit Gasdruckfeder und Rollen.

Vorteilspreis in Leder ab **1249.-**



RELAXSELLER ZU VORTEILSPREISEN



Solange der Vorrat reicht.

Relaxsessel Bezug Stoff, Ergonomie medium, manuell verstellbar, Metallfuß sternförmig schwarz, Sitzhöhe ca. 45 cm, Sitztiefe ca. 52 cm.



Vorteilspreis in Stoff ab **999.-**

Relaxsessel Bezug Leder, Sitzkomfort Federkern, inklusive 2-motorischer Verstellung mit Aufstehhilfe, Sitzhöhe ca. 47 cm, Sitztiefe ca. 51 cm.



Vorteilspreis in Leder ab **1299.-**

Relaxsessel manuell verstellbar, Metallsternfuß.

Vorteilspreis in Stoff ab **777.-**

- Preisgleich:
- ✓ 3 Rückenoptiken
 - ✓ 3 Armlehnen
 - ✓ 4 Fußvarianten
 - ✓ 2 Sitzhöhen 45 und 48 cm

Weitere Funktionen sind als Sonderausstattung optional erhältlich und im Sesselpreis nicht enthalten.



eichsfelder möbelcenter

Gieboldehausen

WIR HABEN AUCH
MONTAGS GEÖFFNET!

– Editorial –

Frühlingserwachen: Tour d'Energie, Ostergewinnspiel und Wolle als Werkstoff

Liebe Leserinnen und Leser,



Frühling liegt in der Luft – und mit ihm kommen wieder spannende Events und Geschichten auf uns zu. Eine Woche nach dem Osterfest fällt am 27. April der Startschuss zur diesjährigen Tour d'Energie. Die Teilnehmerzahlen für das Jedermann-Radrennen liegen auf Rekordkurs, und mit dabei ist auch Naima Madlen Diesner, die radelnde Ärztin und rasende Miss Göttingen (Seite 6).

Etwas gemütlicher geht es bei Mona Bornschlegl zu: Die 40-Jährige hat ihr Hobby zum Beruf gemacht, indem sie heimische Wolle als Werkstoff wieder nutzbar macht. Das ist nicht selten Balsam für die menschliche Seele und kann woll-kommen glücklich machen (Seite 18). Dazu finden Sie in dieser Frühlingsausgabe besondere Osterseiten mit kleinen Tipps und Geschichten rund ums Fest – sowie Ausflugsempfehlungen

für alle, die unsere schöne Region Südniedersachsen aktiv erleben möchten. Beim Ostergewinnspiel der Göttingen Marketing GmbH gibt es zudem tolle Preise zu gewinnen (ab Seite 20). Auch kulturell gibt es in den kommenden Wochen einiges zu entdecken:

Von spannenden Ausstellungen über Frühlingskonzerte bis hin zu regionalen Märkten – die Veranstaltungsvielfalt ist groß. Wer sich lieber sportlich betätigen möchte, findet zahlreiche Möglichkeiten, die Natur aktiv zu genießen, sei es beim Wandern, Radfahren oder einer entspannten Kanutour.

Lassen Sie sich inspirieren, den Frühling in vollen Zügen zu erleben – mit all seinen Farben, Düften und Erlebnissen. Wir wünschen Ihnen viel Freude beim Lesen – und einen wunderbaren Start in den Frühling 2025!

Lutz Conrad

Lutz Conrad
Redakteur Ltg.

conrad@mundus-online.de, 0175 522 06 20

WETTBEWERB FÜR GRÜNDER*INNEN, UNTERNEHMEN UND INSTITUTIONEN

INNOVATIONS PREIS
DER REGION GÖTTINGEN NORTHEIM

BIS ZUM 15. JUNI 2025 BEWERBEN!

innovationspreis-goettingen.de

schmerzfrei sitzen
auf einem **fitFORM** Maßsessel

- Aufstehsessel
- Sessel individuell auf Maß
- Schaukelfunktion möglich
- 0%-Ratenzahlung möglich

STUDIO NEUES SITZEN
bewegt

Studio Neues Sitzen
der Shastri Raumvision GmbH
Friedrich-Ebert-Straße 26
37077 Göttingen
☎ 0551 38 48 99 62
shastri@raumvision.eu
www.raumvision.eu

Bitte vereinbaren Sie Ihren persönlichen Beratungstermin.



Gold für Svenja Herrmann

Bogenschießen: Schützin vom ASC 46 Göttingen ist Deutsche Meisterin

Bei den Deutschen Meisterschaften im Bogenschießen (Halle) in Biberach erzielten die BogenschützInnen des ASC 46 Göttingen herausragende Erfolge. Allen voran gelang **Svenja Herrmann** in einem nervenzerreißenden Finale die Sensation: Sie sicherte sich in der Frauenklasse souverän den Titel der Deutschen Meisterin. Damit unterstrich Herrmann eindrucksvoll ihre Spitzenposition im deutschen Bogensport. Auch die Nachwuchstalente des ASC brillierten auf höchstem Niveau: **Hannes Gorczytza** holte



Svenja Herrmann, Deutsche Meisterin Halle 2025. Foto: ASC 46 Göttingen

bei der Jugend männlich die Bronzemedaille. **Oskar Mühl** (Platz 11), **Matthias Döring** (28.) und **Tim Reinemann** (31.) sicherten dem ASC-Team die Vizemeisterschaft. Das Team Svenja Herrmann, **Michel Scholer** und **Nils Hartleb** holte in der Mannschaftswertung Team Recurve (Erwachsen) Bronze. **Hartmut Stöpler**, ASC-Fachbereichsleiter Bogensport: „Unser besonderer Dank geht an das Trainerteam **Helmut Theuer** und **Kalle Bode**. Ihr unermüdlicher Einsatz ist das Fundament dieser sportlichen Erfolge der Bogensparte.“ **luco**



Schlapeit-Beck folgt auf Freudenberg

AWO Kreisverband Göttingen-Northeim: Kettler und Blümel geehrt

Die Kreiskonferenz der Arbeiterwohlfahrt hat für die nächsten vier Jahre einen neuen Vorstand gewählt. Vorsitzende des AWO Kreisverbandes Göttingen-Northeim ist Dr. **Dagmar Schlapeit-Beck**, Kreistagsabgeordnete und ehemalige Sozialdezernentin der Stadt Göttingen. Stellvertretende Vorsitzende sind **Ines Albrecht-Engel**, **Udo Riemann** und **Thomas Markschies**. Als BeisitzerInnen wurden **Renate Krenz**, **Bernd Neander** und Prof. Dr. **Dirk Schumann** gewählt sowie **Matthias Wilhelm** als Schriftfüh-



Dr. Dagmar Schlapeit-Beck(r.) verabschiedete ihre Vorgängerin Dagmar Freudenberg. Foto: AWO

rer. Die Vorsitzende dankte ihrer Vorgängerin Dagmar Freudenberg und dem bisherigen Kreisvorstand für seine geleistete Arbeit. Zudem wurde **Ingelore Kettler** zur Ehrenvorsitzenden ernannt. Der bisherige stellvertretende Vorsitzende **Günter Blümel** wurde von **Marco Brunotte**, Vorsitzender des Bezirksverbandes Hannover, für über zehn Jahre ehrenamtliches Engagement geehrt. Die Arbeiterwohlfahrt setzt sich mit ehrenamtlichem Engagement und professionellen Dienstleistungen für eine sozial gerechte Gesellschaft ein. **luco**

Sennekamp folgt auf Sakowsky

Stadtrat Göttingen: Wechsel in der Ratsfraktion Bündnis 90 / Die Grünen

Dr. **Dagmar Sakowsky** von den Grünen hat nach zehn Jahren „intensivem und unermüdlichem Einsatz für eine lebenswerte Stadt“ ihr Ratsmandat aus persönlichen Gründen niedergelegt. „Sie hat die Arbeit der Grünen-Ratsfraktion und die gesamte Ratspolitik mit ihrem Schwerpunkt auf Stadtentwicklung, Kultur, Wirtschaft und Finanzen nachhaltig geprägt“, heißt es in einer entsprechenden Mitteilung.



Kerstin Sennekamp folgt auf Dr. Dagmar Sakowsky. Foto: green_layout

wichtige Akzente für die Entwicklung dieser Stadt gesetzt“, so **Julian Schlumberger**, Co-Fraktionsvorsitzender der Grünen Ratsfraktion. Kerstin Sennekamp kehrt dafür als Nachfolgerin in den Rat zurück. Sie ist seit 30 Jahren Mitglied der Partei und sozialpolitisch stark engagiert. Die Co-Vorsitzende Suse Stobbe ergänzt: „Mit **Kerstin Sennekamp** gewinnt unsere Fraktion eine erfahrene und engagierte Stimme für soziale Gerechtigkeit. Ihre langjährige Verbundenheit mit der Stadt werde die Ratsarbeit bereichern.“ **luco**

„Dagmar hat mit ihrem großen Fachwissen und ihrer klaren Haltung

Bundesweit einzigartige Kombination

HAWK-Masterstudiengang „Regionalmanagement und Wirtschaftsförderung

Clea Kleffmann ist die 300. Absolventin des Masterstudienganges „Regionalmanagement und Wirtschaftsförderung“ der Göttinger HAWK-Fakultät „Ressourcenmanagement“. „Besonders gut fand ich die starke Verbindung von Wissenschaft und Praxis. Aktuelle Themen aus der Regionalentwicklung, Wirtschaftsförderung oder dem Tourismus wurden uns praxisnah vermittelt.



Clea Kleffmann ist die 300. Absolventin des HAWK-Masterstudienganges „Regionalmanagement und Wirtschaftsförderung“ an der HAWK in Göttingen. Foto: HAWK

Ich fühle mich gut für die Berufswelt vorbereitet“, sagt sie rückblickend. „Die enge Verknüpfung von Regional-

management und Wirtschaftsförderung ist bis heute eine bundesweit einzigartige Kombination“, sagt Dr. **Ulrich Harteisen**. 2003 war der Professor für Regionalmanagement und regionale Geografie maßgeblich an der Entwicklung des Masterstudienganges beteiligt. Ein Umfrage von Dr. **Tobias Behnen** ergab: 96 Prozent der ehemaligen Studierenden zeigten sich sehr bis äußerst zufrieden mit ihrer Studienwahl.

Ihr Berufseinstieg gelang in der Regel sehr schnell, oft innerhalb weniger Wochen. **luco**

NEUER TEILNEHMER-REKORD: FÄLLT DIE 5.000?

Radsport: Göttinger Tour d'Énergie 2025 startet am Sonntag, 27. April

von Lutz Conrad

Am Sonntag nach Ostern ist es wieder soweit: das Jedermann-Radrennen Tour d'Énergie (TDE) steht an, der Startschuss fällt am Sonntag, 27. April. Seit der ersten Auflage im Jahr 2005 hat sich die „Göttinger Tour de France“ für Hobby- und Amateurradsportler zu einem der größten Jedermann-Rennen in ganz Deutschland und zu dem größten in Niedersachsen gemauert. Ein neuer Teilnehmerrekord ist so gut wie sicher, bis zu 5.000 Radler werden dann auf die beiden Strecken über 45 und 100 Kilometer an den Start gehen, Zehntausende werden sie an der Strecke und im Zieleinlauf anfeuern.

„Wir liegen derzeit bei 500 Anmeldungen mehr als zum gleichen Zeitpunkt im Vorjahr, dürfen also von einem neuen Teilnehmerrekord ausgehen“, so Projektleiter Johannes Frey von der Göttinger Sport und Freizeit GmbH & Co.KG (GoeSF). Die

Frage ist: Fällt die Schallmauer von 5.000 TeilnehmerInnen?

Auf den zwei Strecken über 45 und 100 Kilometer sind nicht nur Rennräder, sondern auch Mountainbikes, Stadt- oder Trekkingräder unterwegs. „Das zeigt uns, dass die TDE eine Breitensportveranstaltung für Alle ist, die viele Teilnehmer aus dem Göttinger Umland anzieht“, freut sich Jonas Stechmann aus dem Orga-Team.

Der Start ist wie in den vergangenen Jahren auch am Jahnstadion, es gibt allerdings eine Änderung auf der langen Strecke (100 Kilometer): Aufgrund von Straßenschäden im Wiershäuser Weg in Hann. Münden führt die Strecke in diesem Jahr über Lippoldshausen durch das Ilkstal an die Werra und von dort über die B80 nach Hann. Münden. Im Zielbereich erwartet die ZuschauerInnen auf der Bürgerstraße wieder ein buntes Familienprogramm mit Kinderschmin-

ken, Hüpfburg, Quartertramp sowie kulinarischen Genüssen und eine kleine Fahrrad-Messe. Und natürlich spannende Zielsprints und glückliche FahrerInnen...

Alle Infos zu Anmeldung, Startzeiten, Streckenverlauf und alle weiteren Neuigkeiten rund um das Rennen gibt es unter www.tourdenergie.de.



Ein neuer Teilnehmerrekord ist so gut wie sicher: es werden bis zu 5.000 Radelnde erwartet. Foto: GoeSF / Sportfotograf

RADELNDE ÄRZTIN UND RASENDE MISS GÖTTINGEN

Tour d'Énergie 2025: Naima Madlen Diesner (34) über 100 Kilometer am Start

Foto: Privat

Bis zu 5.000 TeilnehmerInnen werden zum diesjährigen Jedermann-Rennen in Göttingen erwartet. Mittendrin: Naima Madlen Diesner (34). Die Miss Göttingen von 2018 ist Stammgast bei der Tour d'Énergie und trug sich schon mehrfach in die Siegerlisten ein. Auch in diesem Jahr will sie wieder ganz vorne mit dabei sein und um den Sieg mitfahren.

Sie ist ein Tausendsassa, für mehrere Jahre war sie mit einem Profivertrag ausgestattet, startete in der Radsportbundesliga und durfte sich als Mountain-

Ärztin und Schönheitskönigin in Personalunion. Und was macht sie so erfolgreich und vielfältig? „Ich bin einfach neugierig auf alles. Für eine Extraportion Kampfgeist besinne ich mich zusätzlich gerne auf den Gedanken, dass das Bewegen – vorzugsweise draußen in der Natur – ein absolutes Luxusgut ist. Und nicht zuletzt durch meinen medizinischen Background weiß ich, dass dies leider nicht immer für alle Menschen selbstverständlich ist“, erklärte sie einst in einem Interview mit einem ihrer Sponsoren. Doch Ehrgeiz und Talent reichen oft allein noch nicht aus, um erfolgreich zu sein. „Ich mag es, mich zu quälen und an mir zu arbeiten“, so ihr Erfolgsrezept.

Der Start bei der TDE 2025 in Göttingen ist für die 34-Jährige eine Herzensangelegenheit: „Ich bin hier geboren und fühle mich mit der Stadt Göttingen eng verbunden.“ Kein Wunder, dass sie in den vielen verschiedenen Sportarten auch für zahlreiche Göttinger Vereine an den Start geht: Tuspo Weende, SC Weende, ASC 46, LG Göttingen und viele mehr gehören dazu.

Jetzt freut sie sich einfach nur noch auf den Start am 27. April: „Es ist einfach immer wieder schön, quasi vor der eigenen Haustür an den Start zu gehen“, so Naima. Gemeldet hat sie sich natürlich für die 100 Kilometer-Strecke, auf der sie sich 2023 schon einmal als Siegerin in die Tour-Geschichte eintragen konnte.

Einen weiteren Sieg auf dieser Strecke verpasste sie nur knapp: „Da wurde ich auf der Abfahrt vom Hohen Hagen mal kurz vom Rad geholt“, am Ende fehlten ihr trotz des Sturzes nur wenige Sekunden. In diesem Jahr heißt es also wieder Attacke und Angriff, die rasende Miss sollte die Konkurrenz unbedingt auf dem Zettel haben...

Im „normalen“ Leben arbeitet Naima als Ärztin in der Unfallchirurgie des MVZ im Evangelischen Krankenhaus in Weende. Sie ist also erfolgreiche Radsportlerin,



Ich bin hier geboren und fühle mich mit der Stadt Göttingen eng verbunden. – Naima Madlen Diesner

bikerin zu den Top 20 in der Welt zählen. Sie war bereits bei allen wichtigen Mountainbike-Rennen rund um den Erdball am Start, egal ob in Andorra, auf Ibiza, in Australien, Italien, Israel oder im brasilianischen Regenwald. Ganz nebenbei absolviert sie hier und da auch mal einen Marathon, sie spielt Tennis, Basketball und Gitarre und wenn es die Zeit erlaubt, arbeitet sie auch mal als Model. Kein Wunder, dass sie auch bei der Wahl zur Miss Göttingen 2018 ganz oben auf dem Treppchen stand, bei der Wahl zur Miss Hessen landete sie ein Jahr später während ihres Studiums in Kassel auf dem 2. Platz.



Miss Göttingen 2018: Naima Madlen Diesner. Foto: Rampfel

ROLF BENZ

Erleben Sie luxuriösen Sitzkomfort mit den Sofas von ROLF BENZ! Zeitloses Design, edle Materialien und höchste Handwerkskunst vereinen sich zu einzigartigen Wohnräumen. Ob flexibel-modulares Konzept oder eleganter Klassiker – jedes Modell bietet individuellen Komfort und Stil. Perfekte Ergonomie trifft auf maßgeschneiderte Ästhetik. ROLF BENZ – für Wohnen mit Charakter made im Schwarzwald!



VIDA



SINA



MERA



MIOKO

Besuchen Sie uns auf Social Media



MÖBEL JAEGER

macht glücklich

Göttingen-Weende | Lutteranger 10 | Tel.: 0551 38360-0

Öffnungszeiten: Montag geschlossen **Green Monday**

Di. – Fr.: 10:00 – 19:00 Uhr | Sa.: 09:30 – 18:00 Uhr

Witzenhausen | Müндener Straße 19e | Tel.: 05542 603-25

Öffnungszeiten: Montag geschlossen **Green Monday**

Di. – Fr.: 09:30 – 19:00 Uhr | Sa.: 09:30 – 16:00 Uhr

CJ Jaeger ist ein Unternehmen der CJ Möbel GmbH & Co. KG, Müндener Str. 19e, 37213 Witzenhausen

www.moebel-jaeger.de

Termin Radar



Roy Bianco & Die Abbrunzati Boys. Foto: Ludwig van Borkum

Dienstag, 1. April

It's Party Time: 20.00 Exil: It's Tuesday, Baby (j. Dienstag), **So ein Theater:** 20.30 DT: Der perfekte Moment – total verpennt (auch am 10.4.)

Mittwoch, 2. April

It's Party Time: 21.00 Nörgelbuff: Salsa- und Latin Party mit DJ Quito (j. Mittwoch) **So ein Theater:** 20.00 JT: Der Tatortreiniger 2, 19.45 DT: Die Verwandlung (auch am 10.4.) / 20.00 Wätzolds Sofa

Donnerstag, 3. April

Live bis Lustig: 20.00 musa: Kapelle Petra – Hamm-Tour 2025, 20.00 Vinyl Reservat; Oakfarm, 20.15 Apex: Jakob Heymann – Musik für Optimisten, **So ein Theater:** 20.00 JT: Barbara (auch 6./25.4.), 20.00 DT: Die ersten hundert Tage (auch 17.4.) / 20.30 Das Abschiedsdinner (auch 6.4.), **Und sonst noch:** 15.00 Stadtführung Rund ums Gänseliesel (jeweils Do. bis So.)

Freitag, 4. April

Live bis Lustig: 20.00 Stadthalle: The Cat Stevens Tribute Show, 21.00 musa: 40+ Beatz – Tanzvergnügen für Erwachsene 21.00 Nörgelbuff: Dagobert –Blütenland-Tour 2025, **So ein Theater:** 16.00 Kulturscheune Rittmarshausen: Kleine Prinzessin ohne Ton (Figurentheater), 20.00 JT: Besuch der alten Dame (auch 9. / 24.4.) 19.45 DT: Bucket List (auch 7. /17.4.) / 20.00 Die Nacht, als Laurier erwachte (auch 30.4.), 20.15 Apex: stille hunde – Heine, ein Wanderer, **Und sonst noch:** 10.00 – 19.00 Museum Friedland: Museums-FREI-tag,

18.00 Stadtführung: Spaziergang durchs abendliche Göttingen, 19.00 Kulturscheune Rittmarshausen: Papierkinder – Lesung mit Bestseller Autorin Julia Kröhn

Samstag, 5. April

Live bis Lustig: 20.00 musa: Pöbel MC, 20.15 Apex: Kiebling & Kaffka: Viertel vor Fame, 22.00 Nörgelbuff: Club Mundial – Global Beats Party mit DJ Ringo, It's Party Time: 20.00 Kulturscheune Rittmarshausen: Rock gegen Rheuma ontour, **So ein Theater:** 20.00 JT: Lorient 100 (auch 26.4.), 19.45 DT: Ajax (auch 11., 15. und 25.4.), **Sport ist Mord:** 18.30 Sparkassen-Arena: BG Göttingen – Würzburg Baskets, Und sonst noch: 14.00 Stadtführung: Bismarck in Göttingen, **Live bis Lustig:** 11.00 Stadthalle: GSO Sonntagsmatinee – Steppenskizze, 18.00 Exil: Ductape, 18.00 St. Johannes Kirche – J.S. Bach: Johannespassion, 19.00 Aula am Wilhelmplatz: 5. Aulakonzert – Ensemble 4.1, **Und sonst noch:** 14.00 Stadtfriedhof Göttingen – Kriegsgräberführung

Sonntag, 6. April

Und sonst noch: 11.15 Stadtführung: 100 Jahre Quantenphysik

Montag, 7. April

Live bis Lustig: 19.00 Exil: Swing-A-Round (jeweils montags), 21.00 Nörgelbuff: Houseband

Dienstag, 8. April

Live bis Lustig: 20.00 Exil: It's Tuesday, Baby, **So ein Theater:** 10.00 / 15.00 JT: Das

NEInhorn, 20.00 DT: Der junge Mann, Und sonst noch: 20.00 Literaturhaus Göttingen: „Höllenfahrt und Entenstaat“

Mittwoch, 9. April

Live bis Lustig: 20.15 Apex: Svavar Knútur – back in Göttingen, 21.00 Nörgelbuff: Salsa- und Latin Party mit DJ Quito (j. mittwochs), **So ein Theater:** 19.45 DT: Nach dem Leben (after Life), 20.00 JT: Der Besuch der alten Dame (auch 24.4.), **Sport ist Mord:** 20.00 S-Arena: BG Göttingen – Hamburg Towers, **Und sonst noch:** 18.00 Historische Spinnerei Gartetal: Kulturkneipe

Donnerstag, 10. April

Live bis Lustig: 16.00 Lokhalle: The Magical Music of Harry Potter, Live in Concert 20.00 Lokhalle: Der Herr der Ringe & Der Hobbit – das Konzert, 20.00 musa: Frau Doktor, 20.00 Vinyl Reservat: Zookraught 20.15 Apex: Simon & Jan: Das Beste, **So ein Theater:** 20.00 JT: Stolz und Vorurteil (*oder so, a. 12. u. 17. 4.), 20.00 DT: Die Guten

Freitag, 11. April

Live bis Lustig: 17.00 Lokhalle: Bibi & Tina – die auBerirdische Hitparade, 19.00 Exil: The Bollock Brothers, 20.00 musa: Rock gegen Rheuma (auch 25.4.), 20.00 Stadthalle: Daphne de Luxe, 20.00 Apex: Björn Jentsch – Buster Keaton, **So ein Theater:** 20.00 DT: All das Schöne, 20.00 JT: Das Kind in mir will achtsam morden, 20.15 Theater im OP: Kündigung 3.0 (auch 13./15./17./18.4.), **Und sonst noch:** 19.45 Sheddachhalle: Libertango

Samstag, 12. April

Live bis Lustig: 20.00 Ballhaus Duderstadt: Bernd Stelter, 20.00 musa: Sebastian23, 20.15 Apex: Bora – Auf nach Bora Bora, 21.00 Nörgelbuff: Mina Richmann, **So ein Theater:** 19.45 DT: Der große Gatsby, **Und sonst noch:** 14.00 Stadtführung: Graffiti und Skulpturen mit dem Fahrrad entdecken

Sonntag, 13. April

Live bis Lustig: 20.00 musa: Tito & Tarantula, **So ein Theater:** 13.00 / 16.00 JT: Die drei ??? – Zirkus der Rätsel, 19.00 DT: Einszweiundzwanzig vor dem Ende (auch 24.4.), **Und sonst noch:** 11.00 Stadtführung: Gauß in Göttingen

Montag, 14. April

Live bis Lustig: 20.00 Lokhalle: Roy Bianco & Die Abbrunzati Boys – Kult Tour 2025

Dienstag, 15. April

Live bis Lustig: 20.00 Exil: It's Tuesday, Baby, 21.00 Nörgelbuff: Salsa- und Latin Party mit DJ Quito, **So ein Theater:** 20.30 DT: Auf dünnem Eis

Mittwoch, 16. April

Live bis Lustig: 20.15 Apex: Das mit den Blumen tut mir leid – Kennedy Tour 2025

Donnerstag, 17. April

Live bis Lustig: 18.00 Bullerjahn: Göttingen singt – Deine Stimme zählt, mit Christiane Eiben, 19.00 Exil: B.B. & The Blues Shacks 20.00 musa: Make a move – Hol mich ab Tour 2025, **Und sonst noch:** 20.15 Apex: Jaqueline Amirfallah & Comedy Company: Schmeckt's? Die Impro-Kochshow

Samstag, 19. April

So ein Theater: 19.45 DT: Der zerbrochene Krug, Sport ist Mord: 18.30 S-Arena: BG Göttingen – Riesen Ludwigsburg, **Und sonst noch:** 14.00 Stadtführung: Geheimnisse alte Gewölbekeller

Sonntag, 20. April

Live bis Lustig: 22 Uhr Exil: Best 80s Party am Ostersonntag, **Und sonst noch:** 11.00 / 14.00 Stadtführung: 75 Jahre Filmstadt Göttingen, 15.30 Museum Friedland: Öffentliche Führung im Grenzdurchgangslager Friedland

Montag, 21. April

So ein Theater: 15.00 DT: Der kleine Wassermann

Dienstag, 22. April

Live bis Lustig: 20.00 Exil: It's Tuesday, Baby, 21.00 Nörgelbuff: Salsa- und Latin Party mit DJ Quito

Mittwoch, 23. April

Live bis Lustig: 19.30 Gerrit Zitterbart & Klaus Pawlowski: Jazz geht's los!, So ein Theater: 20..30 DT: Showtime (ein enttäuschender Abend), **Und sonst noch:** 19.00 Forum Wissen: Festspiele vorab – Macht-menschen

Donnerstag, 24. April

It's Party Time: 19.00 Vinyl Reservat: She Owl, 20.00 musa: Colosseum, 20.00 Exil: Blues'n'Boogie Küche, **So ein Theater:** 20.30 DT: Jour Fixe, Und sonst noch: 17.00 Stadtführung durch das Kunst-Quartier

Freitag, 25. April

Live bis Lustig: 19.00 Stadthalle: GSO – Symphoniekonzert 6, swan song, 19.00 Exil: Andreas Kümmert, **So ein Theater:** 23.00 DT: NachtBar

Samstag, 26. April

So ein Theater: 19.45 DT: Mephisto (auch 29.4.), 20.00 JT: Kunst, **Und sonst noch:** 14.00 Einbeck: Einbecker Hoffest, 14.00 Stadtführung mit dem Fahrrad

Sonntag, 27. April

So ein Theater: 19.00 DT: Die Frau in Schwarz, 19.00 JT: Poetry Slam, **Sport ist Mord:** 10.25 Sandweg: Start der Tour d'Energie 2025

Dienstag, 29. April

Live bis Lustig: 20.00 Exil: It's Tuesday, Baby, 21.00 Nörgelbuff: Salsa- und Latin Party mit DJ Quito

Mittwoch, 30. April

So ein Theater: 19.00 JT: Die Anstalt der besseren Mädchen, 19.45 DT: Das deutsche Haus, 20.15 ThOP: Triumph des Todes oder Das große Massakerspiel, **Und sonst noch:** 19.00 Stadtführung: Ein Bummel durch die Göttinger Kneipenszene



Daphne de Luxe. Foto: Simone Hofmann

Agnes Giese, Rebekka Bauer. Foto: Dorothea Heise

Andreas Kummert Foto: Universal Music

IDEALER URLAUB

SONNENSCHNITT STATT WINTERBLUES

IHR REISEBÜRO IN HANN. MÜNDEN



TÜRKEI SIDE
Thalia Unique
★★★★★ 04.05.2025 - 12.05.2025
ab Paderborn
All Inclusive
pro Person 879 € im Doppelzimmer

SPANIEN FUERTEVENTURA
Hotel Riu Palace Tres Islas
★★★★★ 23.05.2025 - 30.05.2025
ab Paderborn
All Inclusive
pro Person 1.222 € im Doppelzimmer

SPANIEN MENORCA
Alua Illa de Menorca
★★★★★ 01.05.2025 - 08.05.2025
ab Hannover
All Inclusive
pro Person 928 € im Doppelzimmer

KAP VERDEN SANTA MARIA
Riu Cabo Verde
★★★★★ 20.05.2025 - 27.05.2025
ab Hannover
All Inclusive
pro Person 1.217 € im Doppelzimmer

GRIECHENLAND PELOPONNES
Grecotel La Riviera at Riviera Olympia & Aqua Park
★★★★★ 09.05.2025 - 16.05.2025
ab Hannover
Halbpension
pro Person 735 € im Doppelzimmer

ITALIEN SARDINIEN
Grand Hotel Porto Cervo
★★★★★ 08.05.2025 - 15.05.2025
ab Hannover
Halbpension
pro Person 1.215 € im Doppelzimmer

SPANIEN IBIZA
Grupotel Ibiza Beach Resort
★★★★★ 10.05.2025 - 17.05.2025
ab Hannover
Halbpension
pro Person 915 € im Doppelzimmer

PORTUGAL MADEIRA
Quinta Splendida Wellness & Botanical Garden
★★★★★ 22.06.2025 - 29.06.2025
ab Hannover
Halbpension
pro Person 1.408 € im Doppelzimmer

GRIECHENLAND KRETA
Grecotel Meli Palace
★★★★★ 06.05.2025 - 13.05.2025
ab Hannover
All Inclusive
pro Person 885 € im Doppelzimmer

SPANIEN LA GOMERA
Hotel Jardin Tecina
★★★★★ 07.05.2025 - 14.05.2025
ab Frankfurt
Halbpension
pro Person 1.068 € im Doppelzimmer

Weitere Informationen zu den Reiseangeboten:



Reisebüro Ideal uc

Quedlinburgerstr. 8, Hann. Münden
Telefon: 05541 4456

WhatsApp: 0157 50396614 / E-Mail: info@reisebueroideal.de
Öffnungszeiten: Montag-Freitag 10:00 - 13:00 Uhr & 13:30 - 18:00 Uhr,
Samstag nach Absprache



Elisabeth Burghardt



Sandra Turba



Christiane Henze



Sylvia Kreipe

– Ausflugsziele –

*Anzeige

REISELAND

NEUERÖFFNUNG IN DER PRINZENSTRASSE

Reiseland hat in Göttingen ein neues Zuhause gefunden. Am 21.03.2025 eröffnete das Reisebüro neu in der Prinzenstrasse 4

„Wir freuen uns sehr über die neuen lichtdurchfluteten Räume am neuen Standort,“ sagt Bea Littau, Büroleiterin von Reiseland. Bisher lag die Filiale am Kornmarkt. Der Umzug in die neuen Räume in der Prinzenstrasse ermöglicht es nun, dass das Team aufgestockt werden kann. Denn es gibt viel zu tun. „Reisebüros liegen wieder im Trend, auch jungen Menschen schätzen unseren Service sehr“, berichtet Littau weiter. Gerade bei den 25- bis 34-Jährigen steht das Reisebüro laut Studien wieder hoch im Kurs. Reiseland ist Deutschlands größte unabhängige Reisebüro-Kette mit über 300 Standorten in ganz Deutschland. In Göttingen war Reiseland seit 30 Jahren mit einem Standort am Kornmarkt vertreten. Die Neueröffnung in der Prinzenstraße soll nicht nur ein neues Kapitel für Reisen in Göttingen aufschlagen, sondern auch ein Zeichen für Qualität und Unabhängigkeit setzen.

Junges dynamisches Team

Bea Littau ist bereits seit über 10 Jahren in Göttingen tätig. Sie bringt eine Fülle an Erfahrung und Leidenschaft für das Reisen mit. Zusammen mit ihrem jungen Team, das auch Auszubildende umfasst, will sie dafür sorgen, dass jeder Kunde eine persönliche und professionelle Beratung erhält. „Unser Team ist bestrebt, individuelle Wünsche zu berücksichtigen und maßgeschneiderte Reisen zu planen, die genau auf die Bedürfnisse des Kunden abgestimmt sind“, sagt Littau. Entdecken sie das neue Reiseland in der Prinzenstraße 4, Göttingen. Ein junges und dynamisches Team mit Auszubildenden erwartet sie.

Das Angebot an Reisen ist vielseitig. „Von dem Familienurlaub, der Abenteuerreise mit dem Rucksack durch Asien über die romantischen Flitterwochen auf den Malediven oder die gemeinsame Kreuzfahrt auf dem Luxusdampfer - bei uns ist für jeden Geschmack etwas zu haben“, erklärt Littau. Vor allem kann Reiseland stets das beste Angebot machen. „Kommen sie vorbei und lassen sie sich von der Leidenschaft für Reisen anstecken. Das Reiseland-Team in der Prinzenstraße 4 freut sich darauf, Ihnen bei der Verwirklichung Ihrer Reiseträume zur Seite zu stehen“, sagt Bea Littau.

Die Reiseland Holding GmbH, die seit 2014 zu 100% zur Raiffeisen Touristik Group gehört, umfasst die Marken Reiseland, Globetrotter Reisebüro und OTTO Reisen. Ob stationär, per Katalog oder online - der Kunde kann bei der Reiseland Holding GmbH seinen Urlaub über sämtliche Vertriebswege buchen. Reiseland bildet ein breites Spektrum touristischer Leistungen ab.



Das Team von Reiseland in Göttingen freut sich auf ihren Besuch in den neuen Büroräumen in der Prinzenstraße 4. Foto: Reiseland

FOLGEN SIE UNS
zu Ihrem Traumurlaub!



Bea Littau
Büroleitung



Enes Sinanovic
Reiseexperte



Melissa Gürcan
Reiseexpertin



Eileen Scholz
Auszubildende



Stella Niazian
Auszubildende



Silvana Gutsfeld
in Elternzeit

Wir sind umgezogen!
Sie finden uns jetzt in der Prinzenstr. 4.

REISELAND Göttingen
Prinzenstr. 4 | 37073 Göttingen
Tel.: 0551 52207 0 | E-Mail: goettingen@reiseland.de
www.reiseland-goettingen.de



Goldene Zeiten auf der grünen Insel



IRLAND

Ein Erlebnis der Extraklasse!

Hochkreuze & Guinness

9 Reisetage
03. – 11.08.2025

Reiseverlauf

1. Tag: Anreise Rotterdam
2. Tag: Hull – Dublin
3. Tag: Dublin – Midlands – Galway
4. Tag: Connemara – Ausflug
5. Tag: Gort – Cliffs of Moher – Limerick – Tralee
6. Tag: Küstenrundfahrt Ring of Kerry
7. Tag: Tralee – Dublin
8. Tag: Dublin – Hull
9. Tag: Rotterdam – Heimreise



Leistungen

- Fahrt im Komfortbus
- 1 x Fährüberfahrt Rotterdam-Hull, Übernachtung in 2-Bett-Innenkabine mit Etagenbetten DU/WC inkl. Frühstücksbuffet
- 1 x Fährüberfahrt Holyhead – Dublin
- 6 x Übernachtung in Irland in guten und sehr guten Mittelklassehotels, alle Zimmer mit Bad oder DU/WC
- 5 x Irisches Frühstück in den Hotels
- 6 x Abendessen in den Hotels
- 1 x Fährüberfahrt Dublin – Holyhead
- 1 x Fährüberfahrt Hull – Rotterdam, Übernachtung in 2-Bett-Innenkabine mit Etagenbetten DU/WC inkl. Frühstücksbuffet
- Durchgehende Reiseleitung vom 03.-07. Tag
- Rundfahrten lt. Programm
- Eintritte: St. Patricks Cathedral, Trinity College (Old Library), Clonmacnoise, Kylemore Abbey, Bunratty Castle, Rock of Cashel, Besucherzentrum Cliffs of Moher, Kissane Sheep Farm, Kilkenny Castle

Reisepreis p.P. im DZ.: 1.939,- €

Zuschläge

2-Bett Außenkabine mit untenstehenden Betten p.P.:	40€
Einzelzimmer/-Kabine innen p.P.:	365€
Abendessen Hin- und Rückfahrt Fähre p.P.:	60€

REISEPASS IST UNBEDINGT ERFORDERLICH!

Unseren Katalog finden Sie unter www.apelreisen.de oder wir senden Ihnen ein Exemplar zu!
Wir freuen uns auf Sie.

– Ausflugsziele –

*Anzeige

KEILERTAGE

MITTELALTERFEST @ HARDENBERG DISTILLERY



30. Mai bis
1. Juni 2025

Vom 30. Mai bis zum 1. Juni 2025 verwandelt sich das Gelände der Hardenberg Distillery in ein historisches Spektakel der besonderen Art: Die Keilertage 2025 bieten Besuchern einen authentischen Mittelaltermarkt mit musikalischen Highlights, mittelalterlichem Flair und zahlreichen Attraktionen für die ganze Familie.

Rock-Szene. Freuen Sie sich auf kraftvolle Konzerte von Schandmaul, Fiddler's Green, Letzte Instanz, Mr. Hurley & Die Pulveraffen und die einzigartige Kindermetal-Band Heavysaurus – ein abwechslungsreiches Line-up, das für jeden Musikgeschmack etwas bereithält.

Reitturnier, zusätzliche Tagesbühne und Walking Acts

Neben dem Mittelaltermarkt und den musikalischen Highlights erwartet die Besucher ein vielfältiges Rahmenprogramm: Ein spektakuläres Reitturnier bringt die Spannung der mittelalterlichen Ritterkämpfe direkt aufs Festivalgelände, und auf einer zusätzlichen Tagesbühne bieten Künstler und Musiker weitere Unterhaltung für große und kleine Besucher. Walking Acts sorgen zudem für überraschende Begegnungen im gesamten Gelände und machen die Keilertage 2025 zu einem lebendigen, interaktiven Erlebnis.

Fazit: Ein unvergessliches Event für die ganze Familie

Die Keilertage 2025 bieten eine einmalige Gelegenheit, in die Welt des Mittelalters einzutauchen und dabei moderne Festivalstimmung zu erleben. Auf dem weitläufigen Gelände der Hardenberg Distillery dürfen sich Besucher auf ein Wochenende voller Musik, Spannung und Historie freuen. Ob Musikliebhaber, Familien oder Mittelalter-Fans – dieses Festival bietet für alle das passende Programm.

Tickets und weitere Informationen:
Weitere Informationen und den Ticketverkauf finden Sie unter www.keilertage.de

Große Festivalbühne mit erstklassigen Headlinern

Auf der großen Festivalbühne erwarten die Besucher beeindruckende Auftritte von einigen der bekanntesten Namen der Mittelalter- und Folk-



KEILERTAGE
MITTELALTERFEST @ HARDENBERG DISTILLERY
TICKET

Frühling hält Einzug: Hann. Münden startet in die neue Saison

Mit offenen Geschäften und buntem Rummel in den Frühlingsmodus

Hann. Münden begrüßt den Frühling mit einem stimmungsvollen Veranstaltungswochenende, das Einheimische und Gäste gleichermaßen begeistert. Am Sonntag, 6. April, lädt die Mündener Gilde in die historische Altstadt zum verkaufsoffenen Sonntag (nach Erholungsortregelung) mit kleinem Frühlingsmarkt ein. Zwischen 12 und 17 Uhr öffnen viele Geschäfte ihre Türen und verwandeln die Gassen in eine lebendige Flaniermeile. Der Markt öffnet bereits um 11 Uhr. Ob frische Frühlingsmode, österliche Dekoration oder besondere Geschenkideen – die Einzelhändler der Innenstadt präsentieren ein vielfältiges Angebot, das zum Stöbern und Einkaufen

einlädt. Begleitet wird der Shoppingtag von kulinarischen Leckereien, die von herzhaft bis süß reichen und zum Verweilen in einem der zahlreichen Cafés oder an den Marktständen auf dem Kirchplatz einladen. Doch damit nicht genug: Auch über die Osterfeier-



tage hinweg bleibt Hann. Münden ein Ort voller Erlebnisse. Vom 12. bis 21. April lädt das Ostervolksfest auf die malerische Insel Tanzwerder ein. Inmitten der idyllischen Flusslandschaft erwartet Besucherinnen und Besucher ein buntes Festprogramm für die ganze Familie. Fahrgeschäfte, Spiele, Marktstände und ein vielfältiges Gastronomieangebot sorgen täglich von 14:00 bis 22:00 Uhr für beste Unterhaltung. Ein besonderes Highlight steht am Samstag, 19. April, auf dem Programm: Ein großes Feuerwerk lässt den Himmel über dem Tanzwerder in farbenprächtigem Glanz erstrahlen und verlängert die Öffnungszeiten an diesem Tag bis 23:30 Uhr. **SW**

„LASS IDEEN LEUCHTEN“

Innovationspreis der Region Göttingen Northeim 2025: Bewerbungsphase läuft

Der Startschuss für die Bewerbungsphase zum Innovationspreis der Region Göttingen Northeim 2025 ist gefallen. Bis zum 15. Juni können sich Unternehmen, Selbstständige und GründerInnen unter dem Motto „Lass Ideen leuchten“ für einen der insgesamt zwölf Preise in drei Kategorien sowie für drei Sonderpreise bewerben. Diese sind mit bis zu 4.000 Euro dotiert, der vom niedersächsischen Landesumweltministerium verliehene Klima-Innovationspreis Niedersachsen ist mit 10.000 Euro ausgelobt. Am Abend der Preisverleihung entscheiden die Gäste auch live über die Vergabe des Publikumspreises, die findet am 20. November in der Göttinger Stadthalle statt. Der renommierte Wettbewerb zeichnet seit nunmehr 23 Jahren kreative und zukunftsweisende Ideen aus Wirtschaft, Wissenschaft und Gesellschaft aus.

Zum Auftakt der Bewerbungsphase zeigte sich der Göttinger Landrat Marcel Riethig überzeugt, dass das breitere Fundament an Kooperationspartnern, Sponsoren und Veranstaltern den Wettbewerb stützt und in die Region trägt. „Innovationen sind der Schlüssel zu Fortschritt und Wettbewerbsfähigkeit. Der Innovationspreis der Region Göttingen Northeim macht die Innovationskraft und den Ideenreichtum unserer Region sichtbar. Dazu passt das Motto „Lass Ideen leuchten“, mit dem wir dieses Jahr an den Start gehen.“

Göttingens Oberbürgermeisterin Petra Broistedt ergänzte: „Göttingen ist eine Stadt der Wissenschaft, der Innovation und der kreativen Köpfe. Mit dem Innovationspreis würdigen wir nicht nur herausragende Ideen, sondern fördern auch den Austausch zwischen Wissenschaft, Wirtschaft und Gesellschaft. Hier steckt enormes Potenzial, das wollen wir sichtbar machen. Und wir wollen dazu ermutigen, innovative Projekte in die Tat umzusetzen. Göttingen ist ein Ort, an dem Zukunft gestaltet wird – ich freue mich auf inspirierende Ideen, die uns weiter voranbringen.“ „Der Innovationspreis zeigt jedes Jahr aufs Neue, wie viel Erfindungsgeist und Unternehmergeist in unserer Region stecken“, sagt Astrid Klinkert-Kittel, Landrätin des Landkreises Northeim. „Lass Ideen leuchten – dieses Motto passt perfekt, denn Innovationen bringen nicht nur einzelne Unternehmen voran, sondern stärken unsere gesamte Region. Südniedersachsen ist geprägt von engagierten Menschen, die mit kreativen Lösungen und mutigen Ideen die Zukunft gestalten. Ich freue mich darauf, diese Innovationskraft sichtbar zu machen und die besten Konzepte auszuzeichnen.“ Die früheren PreisträgerInnen HAWK – Fakultät Ingenieurwissenschaften und Gesundheit, die Murer Feuerschutz GmbH und die Lomavis/Lomalab Technologies GmbH berichteten anschaulich, welche Möglichkeiten sich durch die Teilnahme



am Wettbewerb und den Gewinn eröffnet haben – von gesteigerter öffentlicher Aufmerksamkeit über mögliche Kooperationen bis zur Gewinnung potenziellen Investoren. Der Innovationspreis der Region Göttingen Northeim fördert seit 2003 den Austausch und die Vernetzung zwischen

Bewerbungsphase und Teilnahmebedingungen

Unternehmen, Start-ups sowie Hochschuleinrichtungen oder Bildungsinstitutionen aus der Region Göttingen Northeim, aus Niedersachsen, aber auch aus dem ganzen Bundesgebiet können sich nun bis zum 15. Juni am Wettbewerb beteiligen und ihre innovativen Projekte, Produkte und Dienstleistungen einreichen. Die Auszeichnung bietet nicht nur eine Plattform zur Präsentation zukunftsweisender Ideen, sondern auch die Chance, die Aufmerksamkeit eines breiten Publikums sowie potenzieller Investoren und Partner auf sich zu ziehen. Die Auswahl und Bewertung der Einreichungen erfolgen durch eine Jury aus anerkannten Expertinnen und Experten aus Wirtschaft, Wissenschaft und Gesellschaft. Sie legen besonderen Wert auf das Alleinstellungsmerkmal der Innovation, die volkswirtschaftliche Wirkung und das wirtschaftliche Potenzial. Riethig: „Wir laden alle herzlich ein, sich an diesem inspirierenden Wettbewerb zu beteiligen und die Zukunft unserer Region und des Landes mitzugestalten.“

Unter www.innovationspreis-goettingen.de finden sich detaillierte Informationen zu den Teilnahmebedingungen und zum Bewerbungsprozess.



Gaben gemeinsam den Startschuss zur Bewerbungsphase für den Innovationspreis 2025 (v.l.): Marcel Riethig, Astrid Klinkert-Kittel und Petra Broistedt. Foto: WRGN / Stephan Beuermann

06.

APRIL

Hann. Münden

12 - 17 Uhr

Verkaufsoffener SONNTAG*

mit kleinem Frühlingsmarkt auf dem Kirchplatz

*nach Erholungsortregelung

WOLL-KOMMEN GLÜCKLICH

Mona Borschlegl hat ihren Traum zum Beruf gemacht. Mit ihrer Firma „Monas Wollkessel“ macht sie heimische Wolle als Werkstoff wieder nutzbar - nicht selten ist das Balsam für die menschliche Seele.

von Bernard Marks

„Passen Sie auf, dass sie nicht runterfallen“, sagt Mona Borschlegl als sie sicheren Schrittes über die steile Leiter auf den Dachboden steigt. Unter dem schützenden Dach des historischen Gehöfts in Elliehausen im nördlichen Göttingen lagert der Schatz ihres Unternehmens - die gewaschene und gesäuberte Wolle, die hier in breiten Regalen zum Trocknen ausliegt. Viele Arbeitsschritte sind bis hierhin bereits absolviert - das Scheren der Wolle, das Sortieren nach Qualität, Feinheit und Farbe sowie das Waschen. „Die Rohwolle enthält natürliche Fette (Lanolin) und Schmutz, daher wird sie gründlich gewaschen, um diese Verunreinigungen zu entfernen“, erklärt die Expertin. Beim anschließenden Kardieren werden die Wollfasern mit Karden (Bürsten mit feinen Zähnen) aufgelockert und parallelisiert. „Dadurch entsteht ein lockeres Vlies, das die Grundlage für die Weiterverarbeitung bildet - beispielsweise zu Garnen oder Bettdecken“, so Borschlegl. Vorsichtig nimmt sie ein bisschen Wolle in die Hand. „Sie riecht kaum noch nach Schaf“, sagt sie und strahlt sichtlich zufrieden. Doch längst ist nicht alle Arbeit getan.

Vom gut bezahlten Job an der Universität zur selbständigen Unternehmerin - die promovierte Psychologin Mona Borschlegl ging mit ihrem Start-up „Monas Wollkessel“ vor rund einem Jahr ein nicht unbeträchtliches finanzielles Risiko ein. Heute ist sie mit dieser Entscheidung mehr als zufrieden. „Ich hatte genug von den befristeten Jobs in der Forschung und bin froh, diesen Weg eingeschlagen

zu haben, denn Wolle macht glücklich“, sagt Borschlegl. Ihrer Meinung nach sollten Menschen viel mehr Kleidung aus Wolle tragen, denn Wolle hält nicht nur im Winter warm, sondern schützt auch im Sommer vor Hitze. „Vor allem sollte man die Wolle von einheimischen Schafen nutzen, denn die sind optimal an das regionale Wetter angepasst“, rät die Wollexpertin.

Monas Konzept: Sie will Wolle aus dem Göttinger Land für Menschen, die Wolle lieben, wieder verfügbar und nutzbar machen und setzt sich dafür ein, dass die regionale Wolle von den Schäfern nicht einfach weggeworfen wird, sondern verwertet und verwendet wird. Ihr Ziel ist es dabei, den wertvollen Rohstoff Schafwolle so natürlich wie möglich aufzubereiten und für den Freizeitbereich (Filzen, Spinnen, Stricken, Häkeln und Weben) verfügbar zu machen.

In ihrer kleinen und feinen Manufaktur hat sich die Vierzigjährige deshalb auf die professionelle Aufbereitung von Rohwolle spezialisiert. „Die traditionelle Methode der Reinigung mit Pottasche verbunden mit moderner Technik sorgt dafür, dass die Wolle schonend behandelt wird und ihre natürlichen Eigenschaften behält“, erklärt sie. Das Ganze macht sie ressourcenschonend und nachhaltig. Neben ihrem Service bietet sie zudem auf Anfrage eine breite Auswahl an Kursen und Workshops an, bei denen sie als erfahrene Dozentin und Kursleiterin die Inhalte an die individuellen Wünsche und Bedürfnisse der KundInnen anpasst. Auch hat sie ne-



Mona Borschlegl beim Spinnen des Garns. Fotos: Bernard Marks

ben dem exklusiven Leineschaf Garn allerlei "wollige Waren", wie Hundespielzeug oder Spiele aus Wolle, im Angebot. Nicht zuletzt steht sie mit ihrem Fachwissen jederzeit für Fragen rund um Wolle und Wollverarbeitung zur Verfügung.

Wolle ist nicht nur Wolle

Die Verarbeitung von Wolle bietet vielfältige Möglichkeiten zur kreativen Gestaltung und Nutzung. Man kann Farben, Muster und Texturen frei wählen und so individuelle Werke schaffen. Das Erfolgserlebnis, ein eigenes Werkstück anzufertigen, stärkt das Selbstvertrauen und das Gefühl der Selbstwirksamkeit. Handarbeiten können auch als Ventil für Emotionen dienen. Man kann auch Gefühle wie Freude, Trauer oder Wut in die Arbeit

einfließen lassen und so auf kreative Weise verarbeiten. „Die Konzentration auf die Handarbeit kann dazu beitragen, den Geist von negativen Gedanken und Sorgen abzulenken. Es fördert Achtsamkeit und das Eintauchen in den gegenwärtigen Moment ähnlich einer Meditation. Viele Menschen berichten, dass sie beim Verarbeiten von Wolle in einen sogenannten "Flow" geraten. Dies ist ein Zustand tiefer Konzentration und Befriedigung, in dem man die Zeit vergisst und sich voll und ganz auf die Tätigkeit einlässt“, erklärt Borschlegl. Auf diese Weise bringt sie auch ihren angestammten Beruf als Psychologin in das Geschäft ein. „Die Verarbeitung von Wolle kann deshalb sogar heilsam für die menschliche Psyche sein“, ist sie überzeugt.



Wolle als Wegwerfprodukt

Sie ist warm, wasserabweisend und biologisch abbaubar. Und doch ist Wolle in vielen Teilen Europas zum Abfallprodukt geworden. Meist deckt der Verkauf nicht einmal mehr die Kosten für die Schur. Viele deutschen Schäfer werfen ihre Wolle deshalb weg. Es lohnt sich schlichtweg nicht mehr, die Wolle zu verkaufen. Pro Schur liefert ein Schaf drei bis vier Kilogramm Wolle. Dafür erhält der Schäfer etwa 30 bis 80 Cent pro Kilogramm Mischwolle, für feine Merinowolle gibt es 1,40 Euro. Die Schur kostet zwei bis fünf Euro pro Tier. Hinzu kommen die Arbeitszeit für das Sortieren der Wolle, die Transport- oder die Portokosten. Da gerät der Schafhalter unterm Strich ins Minus. Wer Glück hat, dem nimmt der Scherer die Wolle kostenlos ab, andere kompostieren sie oder nutzen sie als Wärmedämmung im Haus.

Wie man Wolle nutzen kann

Mit ihren einzigartigen Eigenschaften (gute Wärmedämmung, feuchtigkeitsbindend, schwer entflammbar) dient Schafwolle zur Herstellung von Bekleidung, als Dämmstoff oder als einfacher und umweltfreundlicher Luftfilter. Medizinisch gegerbte Schaf- und Lammfelle werden gern auch als Schlafunterlage und bei Körper- und Muskelverspannungen sowie Allergien, Nervenschmerzen und Rheuma genutzt. Derzeit ist Wolle als Dünger beliebt. Wolle steckt voller wichtiger Nährstoffe, die Pflanzen beim Wachsen helfen können. Wolle enthält mehr Kalium als Kompost und etwa 15x so viel Stickstoff. Damit ist sie der Champion unter den Düngemitteln und dabei komplett natürlichen Ursprungs. Außerdem kann eine Mulchschicht aus Schafwolle und Wolle in der Erde die Pflanzen vor Trockenheit schützen.



HEIMAT ZUM EINKUSCHELN

TAG DER OFFENEN TÜR
SA 26.04.25
11-17 UHR

MEIN ANGEBOT:

WOLLE UND GARN VON DEN TIEREN
AUS GÖTTINGEN UND UMGEBUNG,

KURSE MIT UND ÜBER WOLLE
FÜR ALLE ALTERSGRUPPEN,

AUFTRAGSARBEITEN ALS WOLLWÄSCHEREI
UND KARDEREI



MONAS WOLLKESSEL
WOLLMANUFATUR

AM EIKBORN 2 • 37079 GÖTTINGEN ELLIEHAUSEN
TEL. 0551 50846877 • WWW.MONAS-WOLLKESSEL.DE

@monawolle 0176-46192004

STUDIE: TEILNEHMENDE GESUCHT

Universität Göttingen: Forschende untersuchen Einfluss emotionaler Erinnerungen auf das Gedächtnis

In einer aktuellen Studie untersuchen Forschende der Universität Göttingen den Einfluss belastender Erinnerungen auf das Gedächtnis. Dafür sucht das Team der Abteilung für Klinische Psychologie und Experimentelle Psychopathologie Teilnehmende im Alter von 18 bis 50 Jahren. Voraussetzung für die Teilnahme an der Studie ist, dass in den vergangenen fünf Jahren ein Ereignis erlebt wurde, das bis heute als belastend empfunden wird. „Die Leistung des Arbeitsgedächtnisses ist entscheidend für das Erkennen und Verarbeiten von Informationen. Jedoch ist dies von verschiedenen Faktoren abhängig.“, erklärt die Leiterin der Studie, Pauline Hartmann aus der Abteilung für Klinische Psychologie und Experimentelle Psychopathologie der Universität Göttingen. „Eine besondere Rolle spielt dabei das aktuelle emotionale Befinden. Unser Ziel ist es, zu untersuchen, welchen Einfluss eine emotionale persönliche Er-



Pauline Hartmann Foto: Peter Zezula

innerung auf Prozesse des Arbeitsgedächtnisses hat.“ Dafür absolvieren Studienteilnehmende eine Aufgabe, bei der sie sich gedanklich wieder in das erlebte,

belastende Ereignis zurückversetzen sollen, sowie Aufgaben am Computer. Eine Studienteilnahme umfasst zwei Termine, die in den Laboren der Abteilung für Klinische Psychologie und Experimentelle Psychopathologie stattfinden. Der erste Termin dauert etwa anderthalb Stunden, der zweite etwa 45 Minuten. „Die Erkenntnisse sind sehr wertvoll für ein besseres Verständnis psychischer Erkrankungen und ihrer Behandlungsmöglichkeiten“, so Hartmann. „Deswegen freuen wir uns über alle, die uns in diesem Projekt unterstützen möchten.“ Für die Mitwirkung an allen Untersuchungsteilen erhalten Studienteilnehmende eine Aufwandsentschädigung von 40 Euro. Interessierte können bereits online den ersten Fragebogen ausfüllen, der prüfen soll, ob eine Studienteilnahme möglich ist. Fragebogen und weitere Informationen sind unter <https://survey.academiccloud.de/index.php/339324?lang=de> zu finden.

*Anzeige

WALPURGIS
30. APRIL

100
JAHRE HEXENGLÜCK
in Hahnenklee

- Kinderwalpurgis mit Hexenumzug ab 14.30 Uhr
- Hexenbasar, mystisches Programm, Live-Musik
- Mitternachtsshow mit spektakulärem Höhenfeuerwerk

www.hahnenklee.de
www.walpurgis-harz.de
Hahnenklee.Bockswiese

Glück beginnt in **Hahnenklee**

100 Jahre Walpurgis in Hahnenklee am 30. April 2025

Hexentanz und Teufelstreiben bei der Walpurgisnacht in Hahnenklee am 30. April. Ab 13.00 Uhr lockt der geheimnisvolle Walpurgismarkt im Kurpark.

Mit einem bunten Hexenumzug durch den Ort beginnt um 14.30 Uhr die Kinderwalpurgis. Nach dem Entzünden des traditionellen Begrüßungsfeuers startet die Kinderwalpurgis im Kurpark. „Luise Werner & Band“ stimmen ab 16.00 Uhr auf den Abend ein. Um 16.30 Uhr sind die Hexen los, denn diese feiern mit einem Flashmob „100 Jahre Walpurgis in Hahnenklee“. Seien Sie dabei und sorgen Sie mit uns für ein unvergessliches Erlebnis. Ab 20.30 Uhr erwartet die Hexen und Teufel höllisch gute Live-Musik von der Showband „Hit Radio Show“. Das traditionelle Hexenfeuer wird um 22.00 Uhr entzündet. „BOUNDZ“ trommelt ab 23.45 Uhr den Frühling herbei. Kurz vor Mitternacht liefern sich der Oberteufel und die Maienkönigin ein spannendes Duell.

Um Schlag Mitternacht wird mit Kirchenglocken und einem prunkvollen Feuerwerk der Frühling eingeläutet.

Hahnenklee Tourismus GmbH
www.hahnenklee.de | info@hahnenklee.de

Tolle Angebote rund um Haus und Garten

Der Duderstädter Gartenmarkt lockt im Mai wieder tausende Besucher in die Altstadt

Mit den warmen Frühlingstemperaturen startet der Duderstädter Gartenmarkt am 10. und 11. Mai für alle Outdoor-Fans. Damit führt der Treffpunkt Stadtmarketing e.V. als Veranstalter die erfolgreiche Tradition der Duderstädter Themenmärkte mit verkaufsoffenem Sonntag fort.

Beim Gartenmarkt präsentieren die Aussteller Schönes und Nützliches zu den Themenwelten Garten und Landlust und geben Tipps zur Gestaltung des heimischen Umfelds. Blüh- und Grünpflanzen, Blumenzwiebeln, Küchenkräuter, Gartenmöbel, Outdoor-Dekoration, praktische Gartengeräte und vieles mehr sind hier zu finden. Auch bei der kulinarischen Auswahl ist für jeden Geschmack etwas dabei. Für Kinder gibt es ein Karussell, das Bungee-Trampolin und einen Pfeile-Wurfstand. Außerdem laden die Duderstädter Geschäfte zum Einkaufsbummel ein. (ny/red)

Öffnungszeiten:
Der Gartenmarkt ist am Samstag von 10 bis 18 Uhr und am Sonntag von 11 bis 18 Uhr geöffnet. Die Geschäfte in der Innenstadt haben am Samstag bis 17 Uhr und am verkaufsoffenen Sonntag von 12 bis 17 Uhr geöffnet.

Garten-Markt

10. & 11. Mai in Duderstadt

Verkaufsoffener Sonntag von 12:00 - 17:00 Uhr

VR-Bank Mittelhildesheim Duderstadt e.V.

*Anzeige

Eschwege – Die Stadt am Wasser

Abwechslungsreiche Ferienerlebnisse für die ganze Familie gibt es in Eschwege. Die historische Altstadt mit ihren mehr als 1.000 Fachwerkhäusern, Museen und Gärten erkundet man am besten während einer Stadtführung. Oder man begibt sich auf die Fährte der Stadtkrimi Routen. All jene, die gerne in luftiger Höhe unterwegs sind, stehen im Kletterwald sechs Parcours unterschiedlicher Schwierigkeit bereit. In drei bis 14 Meter Höhe schwingt man sich von Baumplattform zu Baumplattform. Im Mai öffnet das Naturfreibad espantura auf dem Außengelände des espada Freizeitbades. Die biologisch-physikalische Bodenfilterung und Schilfpflanzen sorgen für chemiefreie Wasserqualität. Das große Schwimmbecken mit 50-Meter-Bahnen ist zum Beispiel über eine Rampe barrierefrei begehbar. Für Badespaß sorgen ein Sandstrand mit Lagune und eine Breitwellenrutsche. Der espadino WasserSpaßGarten, die Liegewiese mit Piratenspielplatz und der Loungebereich mit Liegestühlen machen den Aufenthalt für Familien besonders attraktiv. Urlaubsfeeling erlebt man auch am stadtnahen Werratalsee mit Badestelle, Abenteuerspielplatz, Beachvolleyball, Boule oder auf dem barrierefreien Rundweg um den See.

Weitere Infos gibt es auf www.werratal-tourismus.de

KLETTERWALD ESCHWEGE
www.kletterwald-eschwege.de

Meldet Euch vor dem Klettern bei uns an

WIR HABEN GEÖFFNET!
Kletterspaß auf 6 Parcours

Natürlich ins Freibad!

Im Mai beginnt die Freibadsaison
Barrierefreier Badespaß in chlorfreiem Wasser.

espantura
Dein Naturfreibad

Goldbachstraße 55 · 37269 Eschwege · Telefon 05651 807-289 · www.espada.de



24. MÄRZ
—
19. APRIL

MITMACHEN & GEWINNEN: ZWEI OSTERAKTIONEN IN GÖTTINGEN

Die Göttingen Marketing GmbH (GMG) und der Pro City e. V. laden in der Osterzeit zu zwei besonderen Aktionen ein, die für Kreativität und Spannung sorgen: Beim Angebot „Ei, Ei, Ei: Die Mal- und Zählaktion zu Ostern“ können Kinder ihre künstlerischen Fähigkeiten un-

ter Beweis stellen und tolle Preise gewinnen, während das Gewinnspiel „Göttinger Glücksbon“ allen Teilnehmenden die Chance auf attraktive Einkaufsgutscheine bietet. Beide Aktionen laufen im Zeitraum vom 24. März bis zum 19. April 2025. Wir wünschen Ihnen viel Spaß und Glück!

Ei, Ei, Ei: Die Mal- und Zählaktion zu Ostern

Kreative Kinder im Alter zwischen 3 und 14 Jahren können tolle Preise gewinnen! Und so geht's: **In sieben Geschäften der Göttinger Innenstadt** sind Keramik-Ostereier versteckt. Wer alle Ostereier gefunden hat, kann unter Nennung der Gesamtzahl ein kreatives Kunstwerk zum Thema Ostern gestalten. Ob gemalt oder gebastelt – der Fantasie sind hier keinerlei Grenzen gesetzt.

Die fertigen Kunstwerke können **bis zum 19. April** in der Tourist Information Göttingen abgegeben werden. Alle Einsendungen werden anschließend auf der Internetseite der GMG präsentiert. Die Teilnahme ist kostenlos!

Zudem winken tolle Gewinne: **Am 22. April** zieht das amtierende Gänseliesel Nastasia die glücklichen Gewinner:innen.

So können Kinder, Eltern und die ganze Familie einen schönen Einkaufsbummel in den Geschäften der Göttinger Innenstadt mit einer aufregenden Ostereiersuche verbinden.

Ein tolles Erlebnis für Groß und Klein! Die teilnehmenden Geschäfte freuen sich bereits riesig auf die Mitmachaktion. Welche das sind? Das sehen Sie auf der rechten Seite.

Wussten Sie schon?

An den Ostertagen gibt es viele interessante Stadtführungsangebote: Erkunden Sie alle Sehenswürdigkeiten „Rund ums Gänseliesel“ oder entdecken Sie die historischen „Geheimnisse alter Gewölbekeller“. Auch beim „Rundgang über den Stadtfriedhof“ oder der Führung „75 Jahre Filmstadt Göttingen“ können Sie die vielseitigen Facetten der Stadt entdecken. Einige Führungen werden übrigens auch auf Englisch angeboten.



Stadtführungen online buchen.

Oster-Öffnungszeiten der Tourist Information

Karfreitag: geschlossen
Ostersamstag: 10.00 – 18.00 Uhr
Ostersonntag: 10.30 – 12.30 Uhr
Ostermontag: 10.30 – 12.30 Uhr



Der Frühling liegt in der Luft: Ein Blick auf den Marktplatz im Zentrum der Göttinger Altstadt.



Göttinger Glücksbon

Die erfolgreiche Advents-Aktion wird zu Ostern wiederholt: Der Göttinger Glücksbon ist zurück! Bis zum 19. April haben Sie die Chance, durch einen Einkauf in der Göttinger Innenstadt Einkaufsgutscheine im **Wert von 25 oder 50 Euro** zu gewinnen.

Die Teilnahme ist ganz einfach: Ab einem Einkauf von 15 Euro in einem beliebigen Göttinger Geschäft haben Sie die Chance, in den Lostopf zu kommen. Stecken Sie Ihren Kassenbon in den Umschlag und geben Sie ihn an einer der Annahmestellen ab. Auch hier entscheidet das Glück **am 22. April**, wenn das Gänseliesel Nastasia die Gewinner:innen aus den abgegebenen Umschlägen zieht.

Also: Nutzen Sie die Frühlingssonne für einen Einkaufsbummel in der Göttinger Innenstadt und spielen Sie mit!



Kassenbon in den Umschlag und Gewinnchance sichern!



Den Göttinger Glücksbon Umschlag erhalten Sie in allen teilnehmenden Geschäften sowie in der Tourist Information.

Die Göttinger Osteraktionen sind ein Gemeinschaftsprojekt der Göttingen Marketing GmbH und des Vereins Göttingen Pro City e. V.



Teilnehmende Geschäfte

Hier können Sie nicht nur auf Ostereiersuche gehen, sondern auch Ihren Göttinger Glücksbon abgeben:

- Tourist Information, Markt 8
- Culinarium, Rote Straße 26
- Die Spielburg, Theaterstraße 17
- GALERIA, Groner Straße 43-47
- Lichtkultur, Theaterstraße 3
- Wiederholdt, Prinzenstraße 14
- Woggon, Barfußstraße 1



#Osterglück online entdecken.

FRANKFURTER GRÜNE SOSSE

Arbeitszeit ca. 15 Minuten • Gesamtzeit ca. 15 Minuten

Die frische Kräutermischung für die „Frankfurter Grüne Soße“ sorgfältig verlesen, gründlich waschen und die groben Stiele entfernen. Anschließend zusammen mit Sauerrahm, einer Prise Meersalz, Senf und einer Prise Zucker in einen Küchenmixer mit Hackmesser geben und fein pürieren. Die Mischung in eine Schüssel umfüllen, den Joghurt unterrühren und gut vermengen. Die Eier halbieren und zur Grünen Soße geben. Optional kann etwas Zitronensaft oder Essig hinzugefügt werden, um den Geschmack abzurunden.

Die klassische Kräutermischung enthält in der Regel 25 g Schnittlauch, 25 g Petersilie, 25 g Kerbel, 25 g Kresse, 25 g Sauerampfer, 25 g Borretsch, 10 g Estragon, 10 g Dill und 10 g Bohnenkraut – gelegentlich auch Zitronenmelisse. Die Originalversion, die als „Frankfurter Grie Soß“ bekannt ist, besteht ausschließlich aus Borretsch, Kerbel, Kresse, Petersilie, Pimpinelle, Sauerampfer und Schnittlauch.

Traditionell wird die Frankfurter Grüne Soße mit Pell- oder Salzkartoffeln serviert, oft auch als Begleitung zu gekochtem Fleisch wie Ochsenbrust oder Tafelspitz sowie zu Fisch – in diesem Fall wird auf die Eier verzichtet. Die Saison startet traditionell am Gründonnerstag und dauert bis in den Herbst hinein.



Zutaten für 6 Portionen

400 g	Kräuter, gemischte (für Frankfurter Grüne Soße)
200 g	Sauerrahm, 10 % Fett
1 TL, gehäuft	Salz
1 TL, gehäuft	Senf
1 TL	Zucker
1 kg	Naturjoghurt, 2,8 % Fett
6	Ei(er), hart gekocht

Genuss unter freiem Himmel

Der Seergarten vom Restaurant Kredo startet in die Sommersaison

Mit den ersten warmen Sonnenstrahlen lädt der Seergarten des Restaurants Kredo zum entspannten Genuss in einzigartiger Atmosphäre ein. Den ganzen Sommer über öffnet der idyllische Außenbereich täglich von 12:00 bis 21:00 Uhr – je nach Wetterlage – und bietet eine kulinarische Auswahl, die perfekt zur Sommerstimmung passt.

Neben knusprigen Fritten mit kreativen Toppings gibt es herzhaft-eintöpfe mit Bockwurst, hausgemachtes Sauerteigbrot sowie süße Leckereien wie Kuchen, Eis und ofenfrische Hefeteigwaffeln. Jeden Sonntag wird die beliebte Bratwurst der Metzgerei Osterhus frisch vom Holzkohlegrill serviert. Auch Gruppenveranstaltungen wie Kindergeburtstage, BBQ-Buffets oder Betriebsausflüge lassen sich hier bestens organisieren.

Ein weiteres Highlight für Musik- und Partyliebhaber: die Clubnight mit Radio Leinewelle – ein unvergesslicher Abend mit guter Musik, sommerlichen Drinks und bester Stimmung direkt am See.

KREDO

Seergarten



SAISONSTART

ab jetzt wieder täglich ab 12 Uhr geöffnet

GENUSS AM KIESSEE-UFER

frische Produkte | rustikale Fritten | Bier & Wein
hausgemachte Kuchen | Waffeln und Kaffee

WWW.RESTAURANT-KREDO.DE

Restaurant Kredo | Sandweg 9a | 37083 Göttingen | 0551 77075066



**EINZIGARTIG
FRÜHSTÜCKEN
MIT WEITBLICK**



Genießen Sie Ihr Wochenendfrühstück auch an den **♾ertagen** in Göttingen!

An allen Samstagen und Sonntagen bieten wir bis 12 Uhr ein großes und reichhaltiges Frühstücksbuffet für die ganze Familie an.

Reservieren Sie jetzt online auf www.hotel-beckmann.de oder unter ☎ +49 551 20 90 80

Hotel Beckmann | Ulrideshuser Straße 44 | 37077 Göttingen



Einbecker
HOF-FEST

26. April 2025 ab 14 Uhr
Live auf dem Brauereihof in der Papenstraße.

Fassbieranstich • Live-Musik • Fanshop
• Sudhausbesichtigung • u. v. m.

Eintritt frei!

mehr Infos unter: einbecker.de

Einbecker
SEIT 1378
FEINWÜRZIG UND FRISCH
MAI-UR-BOCK

ECHT. BOCK.

GÜNSTIGES WOHNEN IM HARZ



Statistisches Berichtsheft: Bevölkerung, Gehälter und Mieten im Landkreis Göttingen

Wo leben die meisten Kinder?

Der Anteil von Haushalten mit Kindern ist besonders hoch im Eichsfeld, im Speckgürtel Göttingens sowie in einigen Ortsteilen von Hann. Münden. Die meisten Kinder unter zehn Jahren leben in Osterode am Harz und Hann. Münden. Zusammen machen sie rund 4.000 von insgesamt 17.693 Kindern im Landkreis (ohne Stadt Göttingen) aus.

Zuwanderung beeinflusst Bevölkerungsentwicklung

Die Bevölkerungszahlen vieler Städte und Gemeinden sind durch Zuwanderung gestiegen – insbesondere durch rund 2.500 zugewanderte UkrainerInnen. Dies hat auch den Anteil ausländischer EinwohnerInnen erhöht. Gleichzeitig ist die Zahl der (Spät-)AussiedlerInnen gesunken, da viele von ihnen seit längerem in Deutschland leben. (Spät-)AussiedlerInnen stammen häufig aus Ländern, die zur ehemaligen Sowjetunion gehören, sie haben Anspruch auf die deutsche Staatsbürgerschaft.

Einkommensunterschiede im Landkreis

Die Einkommen im Landkreis verteilen sich unterschiedlich. Der Median-Bruttoverdienst für Vollzeit beschäftigte liegt bei 3.690 Euro. Überdurchschnittlich verdienen Beschäftigte in Göttingen, Staufenberg, Gleichen, Bovenden und der Samtgemeinde Radolfshausen. In diesen Gemeinden verdient mehr als ein Viertel der Beschäftigten über 5.000 Euro brutto im Monat. Deutlich niedriger sind die Einkommen im Südharz.

Mieten: Nähe zur Stadt Göttingen macht den Unterschied

Der Zensus 2022 brachte außerdem neue Erkenntnisse über die Höhe der Mieten und ihre Verteilung im Landkreis, die stark variieren. Je näher eine Gemeinde an Göttingen liegt, desto höher sind die Mieten. In Göttingen zahlten im Mai 2022 knapp 50 Prozent der MieterInnen eine Nettokaltmiete von acht Euro oder mehr pro Quadratmeter. In Bovenden betraf dies gut 20 Prozent, in Rosdorf unter 20 Prozent und in Friedland rund zehn Prozent. In den Harzgemeinden sind die Mieten niedriger: In Bad Grund liegen etwa 95 Prozent der Mietwohnungen unter sechs Euro pro Quadratmeter, in Walkenried und der Samtgemeinde Gieboldehausen sind es etwa 90 Prozent. Wohnheime wurden in der Statistik nicht berücksichtigt. Insgesamt gab es im Landkreis zum Erhebungsstichtag im Mai 2022 exakt 90.083 Wohnungen. Das Statistische Berichtsheft kann online auf der Website des Landkreises Göttingen heruntergeladen werden. Gedruckte Exemplare können per Mail an statistik@landkreisgoettingen.de bestellt werden.



IN DER MITTE UNSERER HERZEN

Kinder- und Jugendhospiz Sternenlichter in Göttingen-Grone eröffnet

Seit Jahren haben zahlreiche Menschen diesem besonderen Tag entgegengefeuert, mit Hochdruck darauf hingearbeitet – und nun war es soweit: das Göttinger Kinder- und Jugendhospiz Sternenlichter konnte mit einer emotionalen Feier in der Stadthalle symbolisch eröffnet werden.

„Wir freuen uns sehr, dass unser Kinder- und Jugendhospiz nun ganz offiziell seine Türen öffnen kann. Schon bald können wir die ersten Familien mit einem unheilbar und lebensverkürzend erkrankten Kind bei uns in Göttingen begrüßen und ihnen eine wertvolle Stütze in ihrer unglaublich schwierigen Situation bieten“, sagte Nicole Zimmer, Oberin der DRK-Schwesternschaft Georgia-Augusta e.V. und Geschäftsführerin des Kinder- und Jugendhospizes Sternenlichter. Sie dankte allen beteiligten Firmen und ihren Mitarbeitenden sowie allen Unterstützerinnen und Unterstützern für das unermüdliche Engagement.

Dr. Andreas Philippi, Niedersächsischer Minister für Soziales, Arbeit, Gesundheit und Gleichstellung: „Dieses Hospiz ist das dritte seiner Art in Niedersachsen und ein ganz besonderer Meilenstein für die palliative Versorgung von Kindern und Jugendlichen in unserem Land. Die Arbeit, die hier geleistet wird, geht weit über die medizinische Versorgung hinaus. Ein Hospiz wie dieses ist auf Spenden, auf ehrenamtliches Engagement und eine solidarische Gesellschaft angewiesen.“

Lassen Sie uns gemeinsam dafür sorgen, dass das Kinder- und Jugendhospiz Sternenlichter ein Ort ist und bleibt, an dem schwerstkranke Kinder und ihre Familien mit Würde, Liebe und professioneller Begleitung unterstützt werden.“

Dem schloss sich Göttingens Oberbürgermeisterin Petra Broistedt an: „Das Projekt hat in Grone ein wunderbares Zuhause gefunden. Mit dem Kinder- und Jugendhospiz ist ein lebendiger Ort entstanden, an dem Kinder fernab vom Krankenhausalltag lachen, spielen und zusammen mit ihren Familien wertvolle Zeit verbringen werden. Es wird im wahrsten Sinn des Wortes der Hoffnung einen Raum geben.“ Auch Grones Ortsbürgermeisterin Birgit Sterr zeigte sich begeistert: „Es ist etwas Großartiges geschaffen worden, dazu gratuliere ich sehr herzlich und bedanke mich, dass Grone ein Teil davon sein kann. Das Hospiz wurde in die Mitte unseres Ortsteils gebaut. Mit sehr großem Garten und angrenzendem Bachlauf, umgeben von Kleingärten und Reiterhöfen. Und das Wichtigste: es ist längst auch in der Mitte unserer Herzen angelangt. Wer einmal dieses engagierte Team kennengelernt hat, weiß, dass diese Einrichtung mit ganz viel Liebe und Freude gefüllt sein wird, die den Familien Kraft, Trost und Erholung spenden. Ich darf Ihnen versichern, dass die Gronerinnen und Groner an Ihrer Seite stehen und Sie in Ihrer wertvollen Arbeit mit Herz und Hand unterstützen werden“, so Sterr in ihrem Grußwort.



Großer Andrang am Tag der offenen Tür. Foto: Sternenlichter

Zwei Tage nach der offiziellen Eröffnungsfest in der Stadthalle hatten die DRK-Schwestern noch einmal zu einem Tag der offenen Tür in den Helvesanger in Grone eingeladen – und waren von dem Ansturm positiv überrascht. 450 Anmeldungen hatte es im Vorfeld für eine Führung durch das 1.600 Quadratmeter große Gebäude gegeben, viele kamen zusätzlich noch spontan vorbei. So wurden pro Stunde bei vier bis fünf Führungen alle Fragen geduldig beantwortet und am Ende waren alle glücklich und zufrieden.



Volles Haus in der Stadthalle.



Große Freude über das gemeinsame Projekt: Die Geschäftsführer der Casa Gutting GmbH & Co. KG, Axel Rügenap (l.) und Stefan Keveloh zusammen mit Gabriele Pfahlert (l.) und Nicole Zimmer von der DRK Schwesternschaft. Foto: Bernard Marks

VOLLES HAUS IN DER LOKHALLE

Göttinger Berufsinformationstag (GöBit) 2025: Über 4.500 BesucherInnen und 200 Aussteller



Volles Haus in der Göttinger Lokhalle! Ob Handwerk, Technik, IT, Medizin, Wirtschaft oder kreative Berufe, ob Freiwilligendienste, Auslandsaufenthalte oder allgemeine Berufsberatung, auf dem Göttinger Berufsinformationstag – kurz GöBit – konnten sich SchülerInnen, Ausbildungs- und Studieninteressierte und ihre Familien in der ganzen Bandbreite über die Themen Ausbildung und Beruf informieren.

200 Aussteller waren mit insgesamt 220 Ständen vertreten – Rekord! Und 4.500 BesucherInnen nutzten den Tag zu einem Besuch in der Lokhalle, der in diesem Jahr unter dem Motto „Fachkräfte gesucht – Deine Chance, Deine Zukunft“ stand. „Wir sind sehr zufrieden, von den Ausstellern gab es durchweg nur positive Rückmeldungen.

Der Zuspruch war enorm, und es wurden sogar Praktika direkt vor Ort vergeben“, berichtet Lisa Neukirch, GöBit-Koordinatorin von der VHS Göttingen Osterode. Und sie blickt bereits in die Zukunft: „Anmeldungen für den GöBit 2026 am 7. März sind ab sofort möglich.“



Die größte Ausbildungsmesse in ganz Südniedersachsen soll auch in den kommenden Jahren als zentrale Berufsorientierungsmesse erhalten bleiben.

Arbeit Göttingen, die GWG und die VHS Göttingen Osterode gGmbH bleiben bestehen, allerdings entfällt in Zukunft die finanzielle Unterstützung durch die Agentur für Arbeit.

”

Der Zuspruch war enorm und es wurde sogar Praktika direkt vor Ort vergeben.

– Lisa Neukirch

Neukirch: „Die Veranstaltung wird zukünftig ausschließlich durch Standgebühren und Sponsoringbeiträge finanziert, die sich deswegen einmalig für die kommenden zwei Messen erhöhen.“

Die organisatorische und fachliche Durchführung durch die Agentur für



Lisa Neukirch (r.) und Nicole Schmerbach von der Agentur für Arbeit Göttingen konnten ein positives Fazit ziehen. Fotos: Sinja Nordhausen



Ausbildung mit Karriereversprechen.

Eine starke Sparkassen-Gemeinschaft bringt Dich einfach weiter.

- Ausbildung zum Bankkaufmann / zur Bankkauffrau
- Praxisstudium zum Bachelor of Science in Kooperation mit der PFH-Göttingen in Kooperation mit der S-Hochschule

Sichere Dir jetzt Deinen Ausbildungsplatz bei einem Top Arbeitgeber in Südniedersachsen

Bist Du neugierig? Dann bewirb Dich jetzt online unter: www.spk-goettingen.de



 **Sparkasse Göttingen**

Erlebe die beste Zeit deines Lebens:
Lern' Tanzen!

Neue Grundkurse starten. Jetzt anmelden!

10€ Rabatt auf einen Jugend-Grundkurs. Gruppenrabatte auf Anfrage.

Dieser Gutschein ist bis zum 30.9.2025 gültig und nicht mit anderen Gutscheinen oder Rabatt-Aktionen kombinierbar. Nur ein Gutschein pro Person.

ADTV Tanzschule Krebs
1965-2025 | 60 Jahre

Leibnizstraße 1a | 37083 Göttingen | ☎ 05 51 / 7 46 14 | www.ts-krebs.de

BRUNS IMMOBILIEN
Vertriebspartner der Volksbank Kassel Göttingen eG

25 Jahre Vertrauen. 25 Jahre Zuhause.

Immobilien Bruns – Ihr verlässlicher Partner in Göttingen, damals, heute und morgen. Wir sagen Danke für Ihre Treue und sind auch in Zukunft mit Kompetenz und Herz für Sie da.

Ulrich Bruns Bank-Kaufmann An der Gerichtslinde 34 37081 Göttingen Tel.: 05 51 - 63 37 40 44 info@bruns-immo.de

Besuchen Sie uns online unter www.bruns-immo.de





UNTERBODEN-SCHUTZ DER SONDERKLASSE FÜR IHR WOHNMOBIL

- ✓ Ideale Ergänzung zum werkseitigen Basisrostschutz
- ✓ Stoppt Rost bei neuen und vorallem gebrauchten Autos
- ✓ Zweifacher Schutz für Unterboden und Hohlräume
- ✓ Erhöhung des Wiederverkaufswerts



Erfahren Sie
mehr online:



„SCHLUSS MIT DER MENTALEN DEPRESSION!“

Jahresempfang der Sparkasse Göttingen: Über 800 Gäste in der Stadthalle

Die Sparkasse Göttingen hatte zum großen Jahresempfang in die Stadthalle eingeladen und über 800 KundInnen und GeschäftspartnerInnen waren dem Ruf gefolgt. Die Vorstandsvorsitzende Ines Dietze und ihr Vorstandskollege Uwe Maier begrüßten die Gäste und blickten auf ein „herausforderes Jahr“ zurück. Neben der musikalischen Darbietung des Göttinger Symphonie Orchesters unter der Leitung von Chefdirigent Dr. Nicholas Milton und

mit dem jungen Violine-Solisten Tassilo Probst gehörte der Vortrag von Prof. Marcel Fratzscher, Wissenschaftler, Autor und Kolumnist, zu wirtschafts- und gesellschaftspolitischen Themen zu den Highlights des Abends.

Der Präsident des Deutschen Instituts für Wirtschaftsforschung zog das Fazit: „Es gibt viele Gründe für Pessimismus, aber mehr für Optimismus.“ Daher fordere er ein Ende der „mentalen Depression“.



Fritz und Wiebke Güntzler, Gabi Andretta und Petra Broistedt (v.l.).



Ines Dietze und Uwe Maier begrüßten über 800 Gäste in der Göttinger Stadthalle.

Tassilo Probst. Fotos: Sparkasse Göttingen / Stephan Beuermann



PERFEKTER SCHUTZ FÜR IHR FAHRZEUG, EIN LEBEN LANG

*Anzeige

Rostschutz, Versiegelung und Pflege mit höchster Präzision: Für Werterhalt und Sicherheit auf jeder Fahrt.

In Witzenhausen hat sich JG Fahrzeuglackierung als zuverlässiger Partner für umfassende Fahrzeugpflege etabliert. Neben professionellen Lackierungen und KFZ-Aufbereitungen bietet das Unternehmen eine Vielzahl an Services, die den Werterhalt und die Langlebigkeit von Fahrzeugen sichern. Besonders spezialisiert ist JG Fahrzeuglackierung auf Unterbodenschutz und Hohlraumversiegelung, um Korrosion langfristig vorzubeugen.

Um den Zustand eines Fahrzeugs genau zu bestimmen, erhalten Kunden eine kostenlose Beratung auf der Hebebühne, bei der Unterboden, Achsen und weitere Bereiche auf Rost untersucht werden. Falls eine Behandlung notwendig ist,

kommt modernste Technik zum Einsatz, darunter das Trockeneisstrahlen, das schonend und effektiv Verunreinigungen entfernt. Nach der Reinigung wird eine hochwertige Versiegelung aufgetragen, die sowohl den Unterboden als auch den Motorraum schützt. Die verwendeten Materialien sind geruchsneutral und besonders langlebig.

Neben der Versiegelung dokumentiert JG Fahrzeuglackierung sämtliche durchgeführten Arbeiten in einem Serviceheft und mit einer detaillierten Fotodokumentation. So behalten Kunden jederzeit den Überblick über den Zustand ihres Fahrzeugs. Ein besonderer Vorteil ist die jährliche Kontrolle, die für Kunden im ersten Jahr nach der Behandlung kos-

tenfrei angeboten wird. Während dieser Wartungstermine können sich Kunden in angenehmer Atmosphäre mit heißen oder kalten Getränken entspannen.

Zusätzlich zu diesen Leistungen bietet das Unternehmen einen Hol- und Bringservice zum Nordbahnhof Witzenhausen an, um Kunden den Werkstattbesuch so bequem wie möglich zu gestalten. Die Kombination aus Fachkompetenz, modernster Technik und kundenorientiertem Service macht JG Fahrzeuglackierung zu einer der ersten Adressen für den Schutz und die Werterhaltung von Fahrzeugen in der Region. Wer sein Fahrzeug bestmöglich gegen Rost und äußere Einflüsse schützen möchte, findet hier eine zuverlässige Lösung.



Geschäftsführer und neuer Inhaber Alexander Host und das Verkaufsteam Kai Blessin, Tobias Koch und Alex Schneider.

Volvo EX90 – ein SUV der Extraklasse

Hetzler Automobile in Göttingen – alles über die Autowelt von Volvo und Mazda – Vorstellung EX90

Das Autohaus Hetzler aus Nordhessen hat bereits im Herbst vergangenen Jahres das Göttinger Autohaus Blessin übernommen und dabei das gesamte Team mit Standortleiter Kai Blessin integriert. Diese Übernahme bringt zahlreiche Vorteile für die Kund*innen mit sich. Alexander Host, Geschäftsführer des Autohauses Hetzler und Enkel des Firmengründers, betont: „Für unsere

Kund*innen in der Region ist das eine Erweiterung des Angebots und der Kompetenz.“

250 verfügbare Fahrzeugmodelle

Mit drei Standorten in Kassel, Fritzlar und Göttingen ist Hetzler einer der größeren Autohändler in der Region. Das Autohaus ist ein langjähriger Ver-

tragspartner der Premium-Marke Volvo und bedient auch Kund*innen mit Mazda-Fahrzeugen in einer weitreichenden Region, die von Göttingen bis in den Harz, das Weserbergland und Nordhessen reicht. „Vom praktischen Kleinwagen für die Innenstadt über den variablen Kombi für die Familie bis hin zum umweltschonenden Elektroauto – in unserem Fahrzeugmarkt



Setzt sich für Qualität ein
Alexander Host ist Geschäftsführer der Hetzler Autohäuser.



SAVE THE DATE!
Am 24.04.2025 Präsentation des neuen EX90 exklusiv bei
Autohaus Hetzler in Göttingen, Hans-Böckler-Straße 29

halten wir mit über 250 sofort verfügbaren Fahrzeugmodelle die passende Mobilitätslösung für Sie bereit“, sagt Alexander Host. Ein erfahrenes Team steht den Kund*innen zudem zur Verfügung.

Am 24. April lädt das Autohaus Hetzler die Kund*innen herzlich zur Präsentation des neuen Volvo EX90 ein.

V O L V O

Der Volvo EX90 Fully Electric.

Sicherheit neu definiert.
Unser vollelektrisches Premium-SUV.

Im Volvo EX90 vereinen sich wegweisende Technologie, puristisches skandinavisches Design und innovative Materialien. Entdecken Sie nachhaltigen Luxus für Ihren Alltag und erleben Sie den Beginn einer neuen Ära.

Jetzt bei uns bestellen.

www.volvocars-haendler.de/hetzler/hetzler-automobile

Hetzler Automobile Vertriebs GmbH & Co. KG

34560 Fritzlar
Wolfhager Str. 5
Tel. 05622 99300

34123 Kassel
Heiligenröder Str. 27
Tel. 0561 570090

37079 Göttingen,
Hans-Böckler-Str. 29
Tel. 0551 505220

MAZDA

CROSSOVER WOCHEN

PROFITIEREN SIE VON ATTRAKTIVEN KONDITIONEN UND 0 € ANZAHLUNG

6 JAHRE

MAZDA GARANTIE

6 Jahre Garantie gemäß den Mazda Garantiebedingungen. Mehr Informationen finden Sie unter www.mazda.de/garantie

Hetzler Automobile Göttingen GmbH

Hans-Böckler-Straße 29
37079 Göttingen
<https://www.autohaus-hetzler.com>



Pflegefamilie werden

Geben Sie Kindern ein Zuhause



www.pflegefamilienwerden.de

Jugendhilfe Süd-Niedersachsen e.V. - JSN -
Verbund südniedersächsischer Jugendämter

MUNDUS
Marketing & Interactive GmbH

FOLGE UNS JETZT!
Und entdecke spannende Inhalte,
die du nicht verpassen möchtest!

Sichelsteiner Weg 2, 34346 Hann. Münden, Tel.: 05541 957 99 0

vhs
go:

JETZT ANMELDEN
vhs-goettingen.de

Die neuen VHS-Kurse starten
in Göttingen | Duderstadt | Hann. Münden | Osterode

Ruhe & Co.
BODENBELÄGE TAPETEN SONNENSCHUTZ STOFFE TÜREN

Entdecken Sie die Vorteile unseres
Sonnenschutzes!

Ruhe & Co. Handelsges.mBH
Hannoversche Straße 55
37075 Göttingen

0551-389080
info@ruhe.de
www.ruhe.de

Öffnungszeiten unserer Ausstellung:
Mo-Fr 09.00 - 18.00 Uhr
Sa 09.00 - 14.00 Uhr

Kindertagespflege Göttingen
Börse

Ob Sie als Eltern
einen Betreuungs-
platz suchen oder
sich zur Kinder-
tagespflegeperson
ausbilden lassen
möchten

**Wir sind Ihr
Ansprechpartner!**

www.kindertagespflege-go.de
Waageplatz 8 • 37073 Göttingen • Telefon: 0551/384 385-0

Zustellung per **Deutsche Post** an alle Haushalte

Die nächste Ausgabe erscheint im Mai 2025

Impressum

Mundus Marketing & Interactive GmbH
Geschäftsführender Herausgeber: Jörg Christian Bornhoff
Sichelsteiner Weg 2, 34346 Hann. Münden, Tel. 05541 95799-0, info@
mundus-online.de, www.mundus-online.de

Kaufmännische Abteilung: Claudia Tarsa (Ltg.), Stephanie Gundlach
Verkauf: Nadine Rohpeter (Ltg.), Sinja Nordhausen,
Heidrun Wegener-Kerff, Steffen Schott
Redaktion: Susanne Wesche, Bernard Marks, Rainer Lomen, Lutz Conrad,
Claudia Nachtwey, redaktion@mundus-online.de
Grafik & Layout: Volker Schäfer (Ltg.), Viktoria Kuke, Paulina Müller,
Christian Wenk, Laura Edling
Social Media: Viktoria Kuke, Jordan Meisel
Videografie: Jakob Recknagel
Vertrieb: Jan Kerff

Erscheint monatlich, postalische Verteilung an alle Haushalte in
Göttingen sowie Auslage an ausgewählten Ablagestellen
Druck: DDM GmbH & Co. KG, Frankfurter Straße 168, 34121 Kassel
Auflage: 95.000 Stk.

Bild- und Textnachweis – soweit nicht anders angegeben – Mundus Marketing &
Interactive GmbH, Adobe Stock, Shutterstock, Fotolia, Pixabay, Freepik, Rawpixels,
bei Gewinnspielen ist der Rechtsweg ausgeschlossen.

meineRegion365.de

Spart jetzt 100 Euro
beim Kauf Eurer Trauringe

Trauringstudio.de

100 € Rabatt*

mit Code: **GOE100WE**
auf Eure Trauringe.

Die riesige Ring-Auswahl ist einfach Wow!

Über 3.500 Ringe entdecken
im Göttinger Trauringstudio
in der Roten Straße 16

Neu:
Trauringe in exklusivem
Haselnuss-Gold (585)
Mehr Infos im Trauringstudio

„Glücklich“

... MIT DEN SCHÖNSTEN RINGEN DER WELT!“

Der Braut-Trend 2025: Edle Ring-Kombinationen mit Diamantkranz und /
oder Verlobungsring – Der Ring für IHN: schlicht, massiv und elegant.

* Gegen Vorlage dieser Anzeige oder dieses Gutschein-Codes erhaltet Ihr 100€ Preisnachlass beim Kauf ab 800 €. Kombinationen mit anderen Rabatt-Aktionen sind ausgeschlossen.
Einlösung bei Auftragserteilung vor Ort in den Trauringstudios und im Online-Shop (nicht nach Auftragserteilung einlösbar). Gültig ab sofort bis 31.12.2025.

TRAURINGSTUDIO GÖTTINGEN – ROTE STRASSE 16

Terminbuchung online unter www.trauringstudio.de/termin

KEILERTAGE

MITTELALTERFEST @ HARDENBERG DISTILLERY



Markt | Reitturnier | Festival

30.05.-01.06.25

LETZTE INSTANZ

MR. HURLEY
& DIE PULVERAFFEN

SCHANDMAUL

FIDDLER'S GREEN

HEAVYSAURUS



Tickets & Infos:
www.keilertage.de



Piepenbrock

mein
**beckers
bester**
natürlich für mich

Extra
TIP

SEIT 1278
Einbecher

FIGE

Kreis-Sparkasse
Northeim

ML
Automobilgruppe Harz-Leine

PILLER
blowers & compressors

stadtwerke
göttingen

VR-Bank
in Südniedersachsen AG

BOBI
DEUTSCHLANDS ROCKRADIO

proclean
SPREIHERMITZUNGEN